

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 51 (1973)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

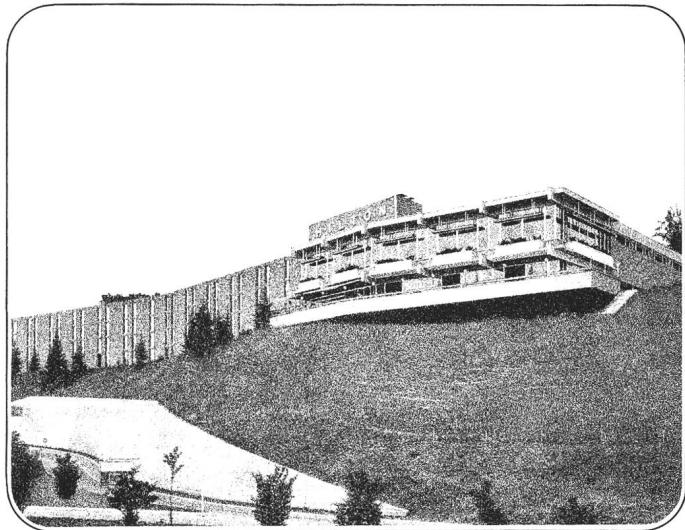
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

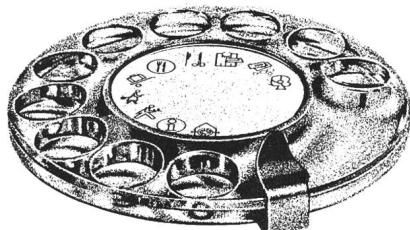
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zürich Airport Hilton –  
das neue Flughafenhotel für höchste Ansprüche;  
ausgerüstet nach den neuesten Erkenntnissen  
der modernen Nachrichtentechnik:  
mit einer Haustelephonzentrale  
Hasler SKW 1000

# Hoteltyp

*Die Verhandlungsdelegation aus dem Nahen Osten hat wichtige Vorgespräche hinter sich. Der Vertragsentwurf liegt vor. Die Delegierten erholen sich in ihren komfortablen Zimmern von den An-*



*strengungen des Tages. Der Entscheid für den morgigen Geschäftsabschluss jedoch liegt beim Ölscheich, zu Hause in Kuweit. Eine dringende Besprechung ist notwendig. Der Delegationsleiter wählt auf seinem Zimmertelephonapparat die einstellige symbolische Nummer «Telephonistin» und gibt seine Wünsche bekannt. In wenigen Minuten kommt ein*

*Konferenzgespräch zustande zwischen dem Ölscheich in seinen Gemächern unter heißer Sonne und den Delegierten in ihren Hotelzimmern im Herzen Europas\*. Der Chef ist mit dem Stand der Geschäfte zufrieden und wünscht, dass ihm der Vertragsentwurf vorgelesen werde. Also muss auch die Sekretärin der Delegation (sie tippt gerade den Vertrag) über ihren Zimmerapparat in die Gesprächsrunde mit einzogen werden. Die Konferenz per Telefon trägt ihre Früchte. Der Vertrag kann morgen unterzeichnet werden und die Delegation hat den Abend zur freien Verfügung.*

\* Auf Wunsch wählt die Telefonistin über die Hauszentrale einen externen und mehrere interne (bis 5) Teilnehmer an und verbindet diese mit der Konferenzschaltung zu einer Gesprächsrunde. Die Konferenz-

schaltung ist nur eine der zahlreichen Spezialeinrichtungen der Haustelephonanlage SKW 1000, welche Hasler-Ingenieure in Zusammenarbeit mit dem Hotelgewerbe und der schweiz. PTT entwickelt haben. Eine Möglichkeit mehr, Ihre Gäste zu verwöhnen. Lassen Sie sich orientieren.

Hasler AG, 3000 Bern 14,  
Belpstrasse 23,  
Telephon 031 65 21 11  
oder betreffende  
Kreistelephondirektion

# Hasler

# Ein komplettes Programm



DOPPELMUFFEN MIT PROFILGUMMRINGEN

Das ideale Verbindungs-  
element für SYMALEN und  
SYMADUR-Kabelschutz-  
rohre. Der Profilgummiring  
garantiert eine sichere  
Rohrleitungssystem.  
Von der Doppelmuflle auf das Rohr  
muss das angeschlagte  
Rohr mit einem Steinmetz  
beschlagen werden.



SYMALEN-  
ENDKAPPEN

Als Rohrvorschutze-  
teil während des Bau-  
vorganges oder als  
Rohrendverschluss bei Reserveleitungen  
verwendbar.



SYMALEN-KABEL-  
ROHREBOGEN

Standard-Ausführung  
Winkel 45° und 90°,  
Radius zehn Mal  
Rohr-Innen-  
durchmesser.



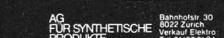
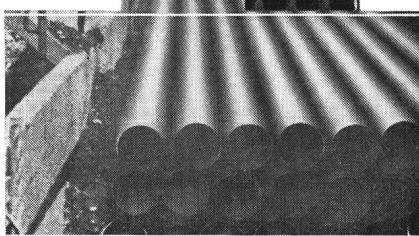
AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



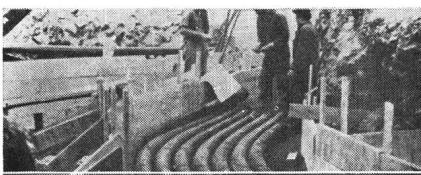
AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



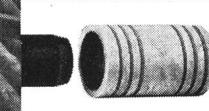
AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



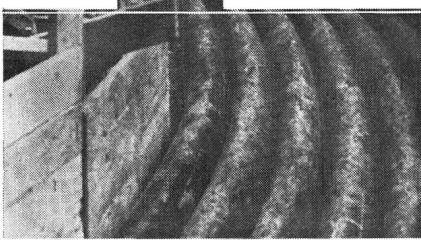
EINFÜHRUNGS-  
ROHRE  
(aus Asbestzement)

Wasserdichte  
Mauerdurchführung  
für SYMALEN-  
Kabelschutzrohre.



SYMALEN- UND  
SYMADUR-  
ENDMUFFEN

Für saubere Rohr-  
Abschlüsse  
und Einführungen in  
Kabelschächte.



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



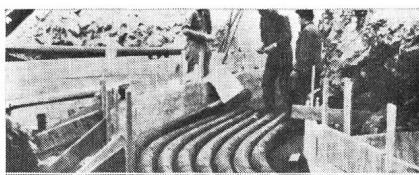
ÜBERGANGSSTÜCKE  
MIT PROFIL-  
GUMMRINGEN

In kombinierten  
SYMALEN/SYMADUR-  
Kabelschutz-Rohr-  
anwendungen wird die  
unterschiedlichen  
Rohr-Außendurch-  
messer gleicher Nenn-  
weiten.



ABSTANDHALTER

Für das Rohrleitungs-  
Blocksystem der  
WVU und der  
Gewährleistet gleich-  
bleibende Abstände  
zwischen den einzelnen  
SYMALEN- und  
SYMADUR-Kabelschutz-  
rohren.



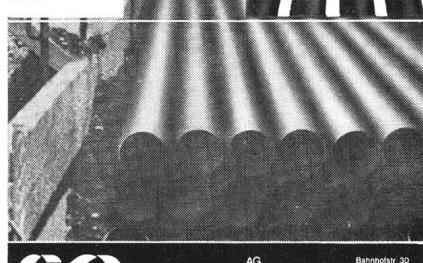
SYMALEN

das Kabelschutz-  
rohr mit den  
bewährten  
Eigenschaften.



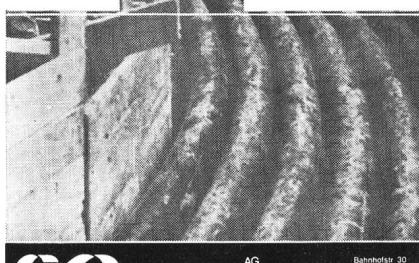
AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

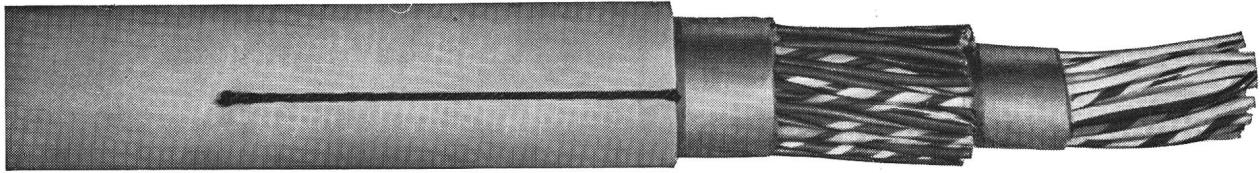
Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstr. 30  
8022 Zürich  
Verkauf Elektro  
Tel 01/27 2134

# Soflex-Kabel für automatische Zentralen



Montierungsdrähte

Verteilerdrähte

Zentralenkabel

Installationskabel

Sonderqualitäten von  
Dellit-Hartpapier

Für Relaisspulen:

Lackisierte Drähte  
Oeltextilien  
Isolierlacke  
Ueberzugsmassen  
für Magnetspulen

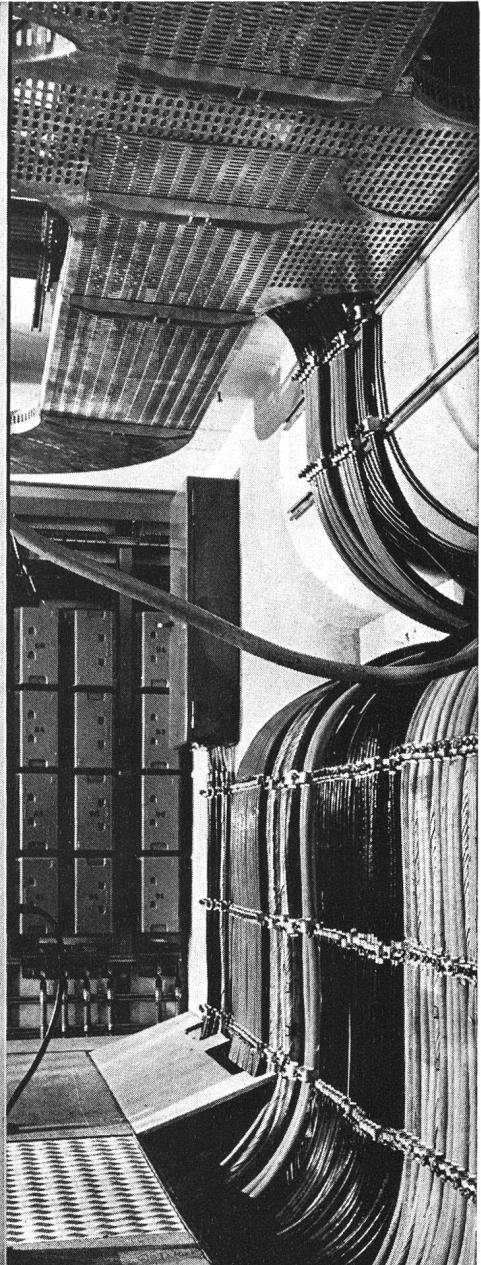
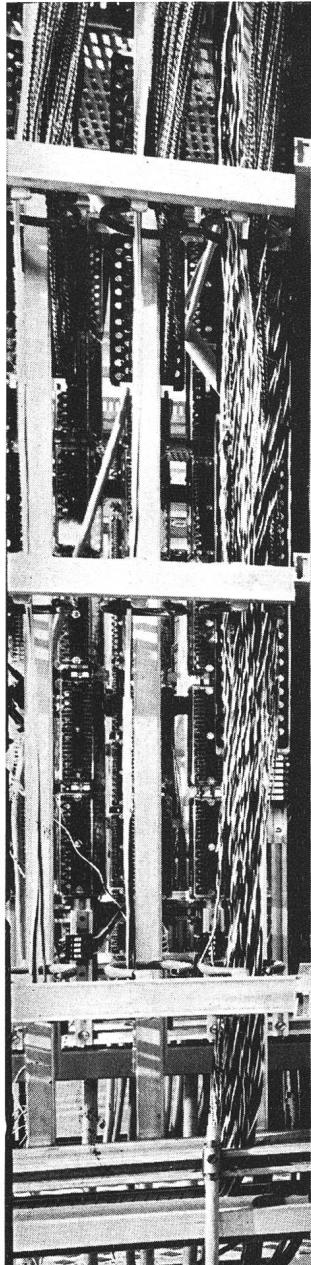
Wir fabrizieren

Isolierlacke  
Isoliermaterial  
Wicklungsdrähte  
Isolierte Leiter  
und Kabel

für die gesamte  
Elektrotechnik

Mit Dokumentationen  
und Beratung dienen  
wir gerne.

Telephon 061 80 21 21  
061 80 14 21  
Telex 62 479



**ISOLA**

**Schweizerische Isola-Werke**  
**4226 Breitenbach**

---

Die neue PTT-  
**Sprechgarnitur**  
**PPI**



**ultraleicht  
nur 52 g!**

Gönnen Sie Ihrer Telefonistin den  
grossen PPI-Tragkomfort.

PPI — für die NASA entwickelt und bei  
den Mercury, Gemini und Apollo-Missionen  
mit Erfolg eingesetzt!

Detaillierte Informationen über die Einsatz-  
möglichkeit der Sprechgarnitur PPI erteilt  
die zuständige Kreistelefondirektion oder  
Ihr konzessionierter Telefoninstallateur.

**Ericsson AG**

Ueberlandstrasse 436  
8061 Zürich, Telefon 01/41 66 06

---



# **Wir haben die Electrona «Compact»-Hochstrombatterie nach dem Muster eines guten Krimis gebaut: Höchste Spannung bis zum Ende.**

Batterien, die in Dauer- und Notstromanlagen Verwendung finden, haben ganz besonderen Anforderungen zu genügen: sie müssen augenblicklich hohe Entladeströme abgeben können – und zwar bei minimalstem Spannungsabfall!

Durch diese Eigenschaften unterscheiden sich Electrona "Compact"-Hochstrombatterien von Batterien herkömmlicher Bauart. Dank der speziellen Konstruktion besitzen sie einen aussergewöhnlich geringen Innenwiderstand – die Spannung liegt deshalb weit über der üblichen Norm. Zudem sind Electrona "Compact"-Batterien ausgesprochen raum- und gewichtssparend.

Überall, wo hohe Ströme oder Stromspitzen aus Akkumulatoren benötigt wer-

den, sind Electrona "Compact"-Batterien die wirtschaftlichste Lösung. Bei Schwebeladefahrt haben sie eine Lebensdauer von weit über 10 Jahren und sind dank dem zweckmässigen "Fill-Meter"-System wartungsaarm.

Überall, wo selbst kurze Stromunterbrüche katastrophale Auswirkungen haben könnten, sind Electrona "Compact"-Batterien die zuverlässigste Lösung: In Computerzentren, Atomkraftwerken, Flugsicherungsanlagen, in Strassentunnels, Schaltstationen, Telefonzentralen und Verstärkerämtern, Radio- und Fernsehsendern, in Elektrizitätswerken und Krankenhäusern, in Militär- und Zivilschutzanlagen, Fabrik- und Verwaltungsgebäuden, auf Schiffen und als Anlasserbatterien für

stationäre Dieselanlagen.

Electrona liefert mit den Batterien die kompletten Anlagen, mit Gleichrichtern, Wechselrichtern, Tableaux und Verteilung.



**ELECTRONA**



Electrona Batterien  
sind "harte" Batterien.

**Electrona S.A. Accumulatorenfabrik 2017 Boudry / NE Tel. 038 / 421515**

# Wenn eine Computer-Firma nur fast die Grösste ist, kann sie nicht so selbstsicher sein und wird alles daran setzen, ihren Kunden alle Sicherheiten zu bieten.

73.1.209,22.2

## Univac-Beispiel Nr. 2

### Die Computer-Sicherheit ist ein Problem.

Es gibt nur wenige Firmen, bei denen der Computer ein reines Prestige-Instrument ist. Wo es sich aber so verhält, sind die Sicherungsvorkehrungen beinahe bedeutungslos, da das Prestige auch bei einem Ausfall nicht leiden würde.

Nehmen wir aber den häufigeren Fall an, dass der Computer den Lebensnerv eines Unternehmens darstellt. Hier wird man auf die Sicherheit des Computer-Zentrums ganz anderen Wert legen, da jede Störung oder jeder Ausfall katastrophale Folgen haben könnten. Folgen, die vielleicht gar bis zur völligen Lahmlegung führen.

Und zwar handelt es sich bei diesen Vorkehren sowohl um die System- als auch um die Daten-Sicherheit. Was passiert, wenn ein Computer einmal streikt, wenn der Strom ausfällt oder die Klima-Anlage nicht mehr funktioniert? Was kann man tun gegen Sabotage, Diebstahl oder Umwelteinflüsse?

Wir befassen uns eingehend mit solchen Problemen.

### Wir lösen das Sicherheits-Problem.

Wir untersuchen zuerst, welchem Zweck das Computer-System dienen soll, wieviel Personal vorhanden ist, und welche Werte im Störungsfall zu Schaden kämen.

Denn es gibt sehr differenzierte Sicherheitssysteme, es gibt fertige und längst bewährte, und es gibt solche, die es noch nicht gibt, die wir aber von Fall zu Fall neu entwickeln.

Je höher der Schaden sein könnte, desto näher versuchen wir, an eine hundertprozentige Sicherheit heranzukommen. Der Auftraggeber wird in solchen Fällen auch bereit sein, für diese Sicherheit die entsprechenden Investitionen vorzunehmen. Investitionen übrigens, die immer noch gering sind im Vergleich zu den Verlusten, die ohne diese Sicherheiten auftreten könnten.

Da wir also jede Aufgabe individuell lösen (wir sind willig und ehrgeizig genug dazu), fällt es uns schwer, hier eine bestimmte Lösung auf ein unbestimmtes Problem zu geben.

Ob eine Dezentralisation für die Sicherheit nötig wäre, wie man mit Codes für die Verhinderung von Sabotagen arbeitet, und mit welchen Massnahmen Diebstähle vermieden werden können, sind Fragen, die man nicht in einem Inserat lösen kann.

Was aber die technischen Seiten anbelangt, dürfen wir hier nicht ganz ohne Stolz sagen, dass wir für ATECO (Automatische

TElegrammvermittlung mit COmputer) ein weltweit einmaliges Sicherheits-System aufgebaut haben, auf das andere ein bisschen neidisch sind.

Wenn die Computer ausfallen, ist das für viele Betriebe so, als ob sich mit einem Mal das gesamte Personal krank melden würde.

Deshalb sind wir für eine gesunde Sicherheit.

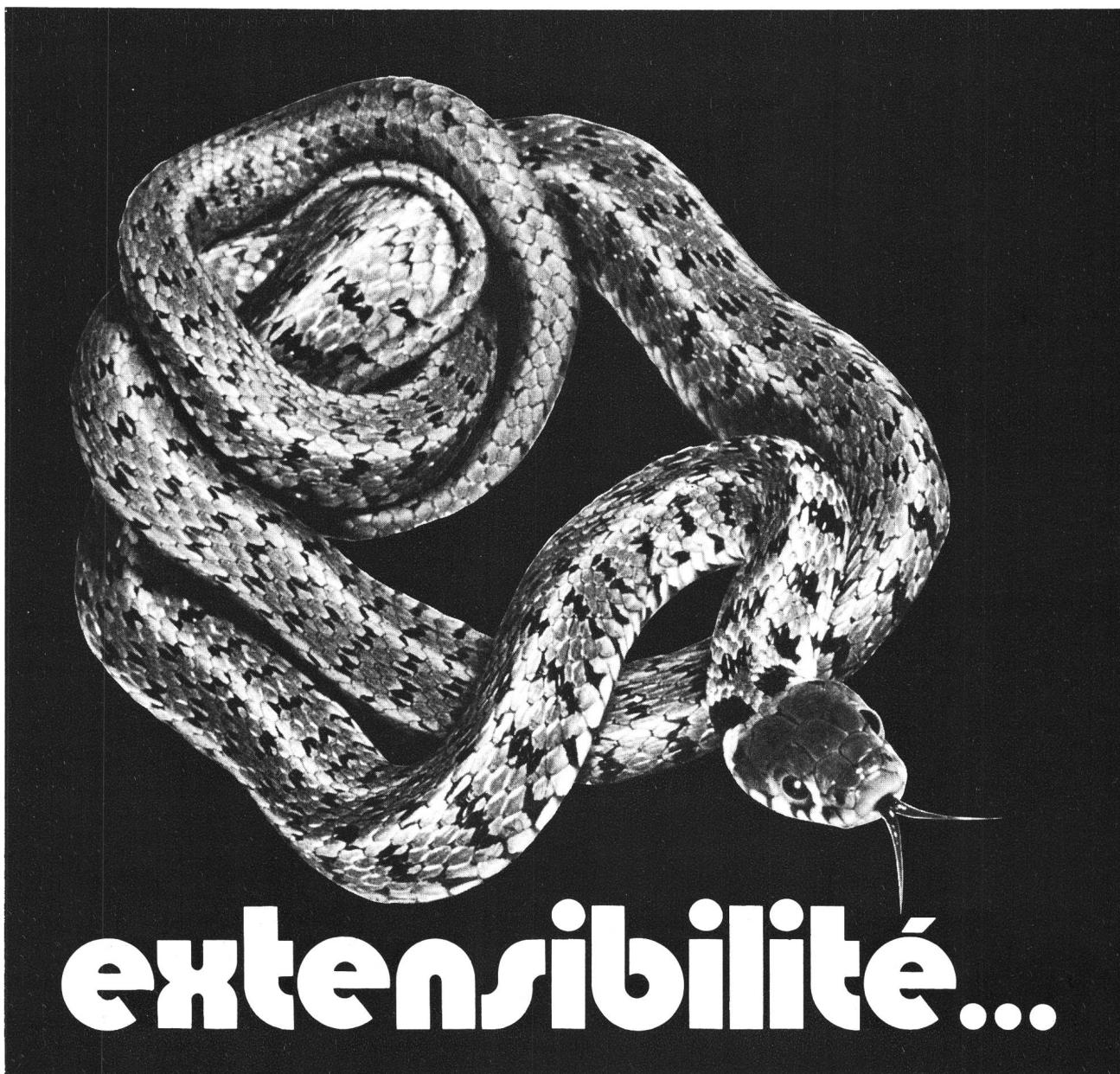
Weil wir nur fast die grösste Computer-Firma sind, können wir es uns nicht leisten, etwas nicht zu können. Oder nicht zu wollen. Das schätzen die NASA und die TWA und die PTT und die Schweizerische Bankgesellschaft und die Radio Schweiz AG und die Alusuisse und die Hochschule St. Gallen und viele weitere Univac-Benutzer.

**UNIVAC**  
**COMPUTER**

Unsere Computer steuern die NASA Weltraumflüge.

**SPERRY UNIVAC**

Gotthardstrasse 43, 8027 Zürich, Geschäftsstellen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern und Winterthur



# extensibilité...

Photo J. Six

Il est possible d'accroître à tout moment la capacité en voies téléphoniques des systèmes de transmission SPC 7, réalisés par CIT-ALCATEL.

La famille SPC 7 comporte un vaste choix :

- SPC 7 120 voies pour liaisons régionales sur paires coaxiales 1,2/4,4 mm.
- SPC 7 300 et 1 260 voies, destinés à équiper les grandes artères de télécommunications interurbaines dans des conditions particulièrement sûres et économiques.
- SPC 7 2 700 voies, particulièrement adapté aux zones à forte densité de population où l'emploi de systèmes de transmission par faisceaux hertziens est limité.

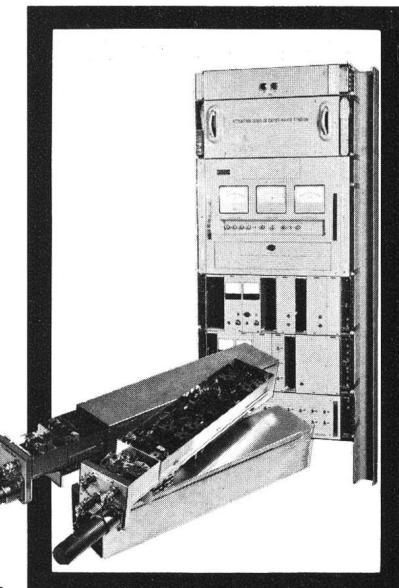
De plus, en tous points de ces liaisons, les équipements de dérivation télalimentés permettent d'extraire les voies nécessaires à la desserte de centres téléphoniques secondaires.

PVP 996



pour que l'information  
passe mieux

Pour la Suisse :  
GROUPE CGE 8803 RÜSCHLIKON (Zurich) - Téléphone : (01) 724 00 65



# Sie erleben sie mit



\* diese Präzision aus Japan, mit den  
lichtstarken EIKI-Tonfilmprojektoren

## EIKI-XENON EX-1500

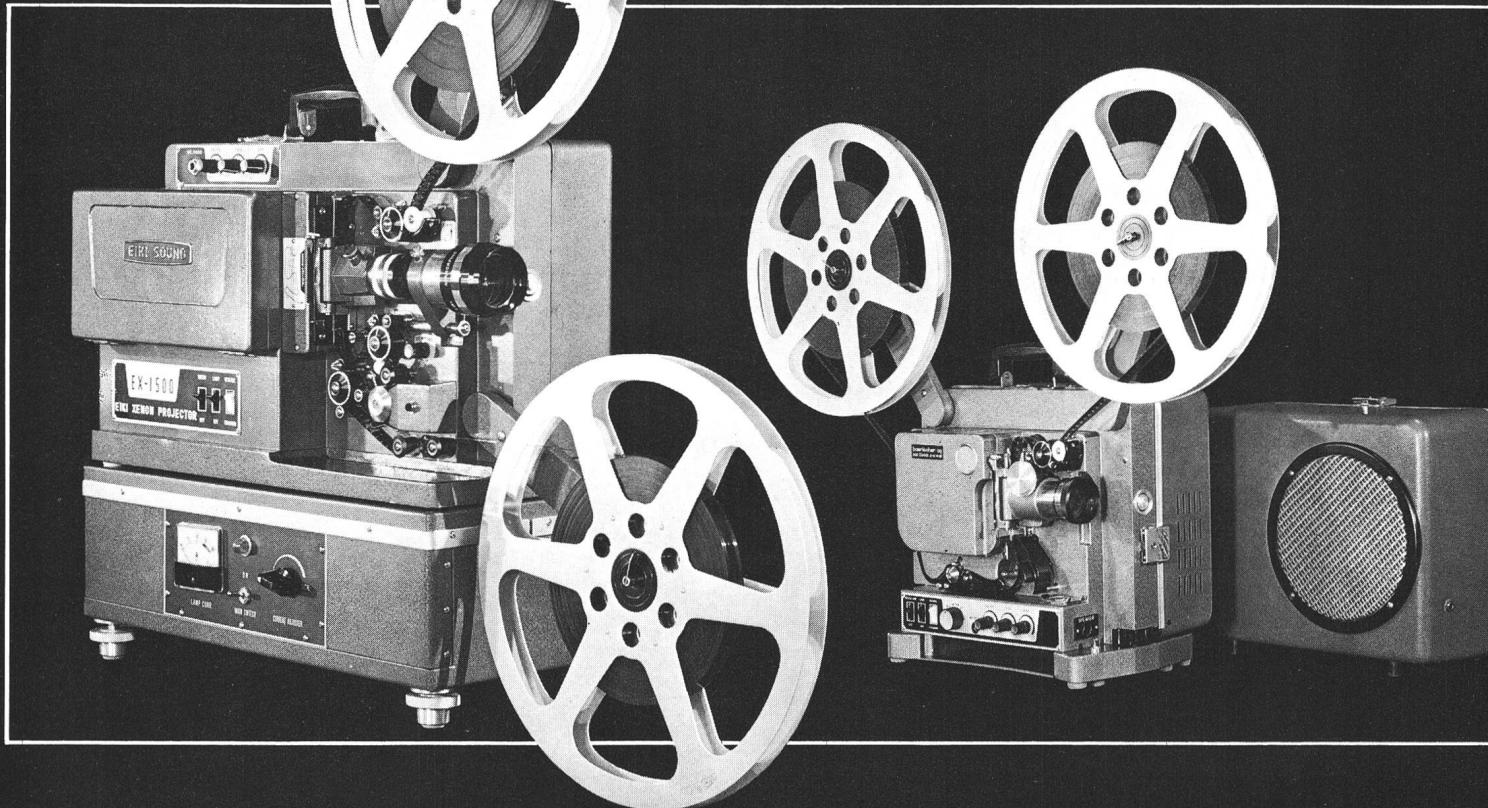
Dieses Modell ist der erste wirklich portable 16-mm-Tonfilm-Projektor mit 300-W-Xenon-Bogenlampe. Projektion- und Tonsystem sind für die Verwendung in grossen Räumen abgestimmt. In jeder Beziehung professionelle Ausführung.



## EIKI-HALOGEN M + ST

Die kleinen, handlichen 16-mm-Tonfilm-Projektoren: Modell M für manuelles Film-Einlegen, Modell ST mit automatischer Film-Einfädelung. HiFi-Verstärker und 200-W-Halogenlampe. Kinderleichte Bedienung, da speziell für Schulgebrauch entwickelt.

- Modern
- Robust
- Handlich
- Zuverlässig
- Preiswert



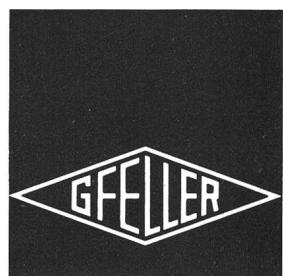
**baerlocher ag**

telefonie.

Auszug aus unserem Einzelteile-Sortiment

LB-Telefon: Tisch- oder Wandstation,  
Wandstation wasserdicht  
Relaiskästchen (36.899c, 36 899b, 36 898a)  
Wechselstromrelais für Induktorkreis 70 V  
(30 ÷ 80 V) mit 1 Starkstrom-Wechsel-  
kontakt, sowie leere Kunststoffgehäuse in  
diversen Größen  
Relais, kleiner Wechselstromwecker,  
Dreifarbenleuchttaster, diverses Anschluss-  
material

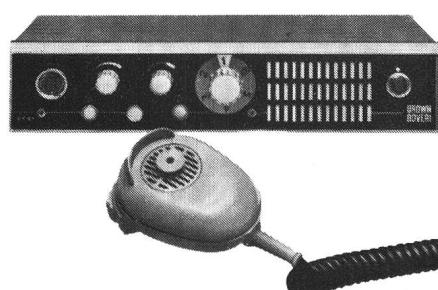
Leitungsdurchschalter für  
Postverwaltungen  
Telefonautomaten für Hotels,  
Spitäler, Kurhäuser, Alters-  
und Pflegeheime, Verwaltun-  
gen usw.  
Spezialanlagen für Auto-  
bahnen und Energieversor-  
gungen



Chr. Gfeller AG  
Fabrik für Telefonie und Fernwirktechnik  
Brünnenstrasse 66, 3018 Bern  
Telefon 031 55 5151



## Weitverzweigte Nachrichten- verbindungen für Schiene und Strasse



Die dringende Meldung zur rechten Zeit.  
Auf schnellstem Weg an den richtigen Ort.  
Über Sprechfunk.  
Über Funk verständigt sich der verantwortliche Mann  
im Stellwerk mit dem Rangierleiter; koordinieren und  
steuern Verkehrsbetriebe den Einsatz von Bus und  
Strassenbahn; leiten und überwachen Transport-  
unternehmer ihre Lastwagen und Taxis... Und dies alles  
auf Distanz. Das spart Personal. Und auf kürzestem Weg.  
Das erhöht die Sicherheit.

Brown Boveri baut Sprechfunkanlagen. Seit 30 Jahren.  
Einfach im Einbau. Problemlos in der Bedienung.  
Jedes einzelne Bauelement sorgfältig ausgewählt und  
geprüft. Deshalb sind Brown Boveri Sprechfunkanlagen  
**Tag und Nacht einsatzbereit.**

Wir bauen auch ortsfeste Anlagen. Angepasst an den  
jeweiligen Anwendungsfall. Von der einfachen Sende-  
oder Empfangsanlage bis zur Richtfunkanlage zur  
Verbindung der abgelegenen Relaisstationen mit der  
Leitstelle.

**Weitverzweigte Nachrichtenverbindungen sicher  
im Griff mit Brown Boveri Funkanlagen**

Nennen Sie uns Ihre Kommunikationsprobleme.  
Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines unserer Spezialisten.

**BBC**  
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz  
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

153163.VI



# Quartz et oscillateurs s'achètent chez le spécialiste.

## Nous vous offrons un choix complet.

Notre gamme de produits à quartz est l'une des plus complètes qui soit.

Elle sert de base à tous les dispositifs de génération de fréquences stables, de filtrage de fréquences et de détermination de temps.

Nos quartz et oscillateurs à quartz sont donc indispensables en télécommunication, horlogerie électronique et pour maints appareils de mesure et de contrôle.

Si vos produits exigent une ou plusieurs des caractéristiques suivantes

consultez-nous!

- faible vieillissement
- excellente pureté spectrale
- protection optimale contre les conditions environnantes
- miniaturisation
- construction pour montage direct sur circuit imprimé.

Maison affiliée à Ebauches SA  
**OSCILLOQUARTZ SA**  
 CH-2002 Neuchâtel 2 Suisse  
 Tél. 038 25 85 01, Télex 35 315



# Leukerbad besitzt die modernste Art der Schneeräumung

**WÄRMEKABEL**

**Dätwyler**



Schnee war für Leukerbad der Problemschaffer Nr. 1 — jetzt nicht mehr. Das ganze Spektrum der „Winterfreuden“, vom Pflügen über das Salzen, bis zu den kostspieligen Frostschäden, gehören jetzt der Vergangenheit an, denn der Walliser Kurort hat seine Hauptstraße geheizt — geheizt mit Dätwyler-Wärmeckabeln.

Dätwyler-Wärmeckabel sind Heizkörper in Kabelform, die direkt in den Straßenbelag einbetoniert werden.

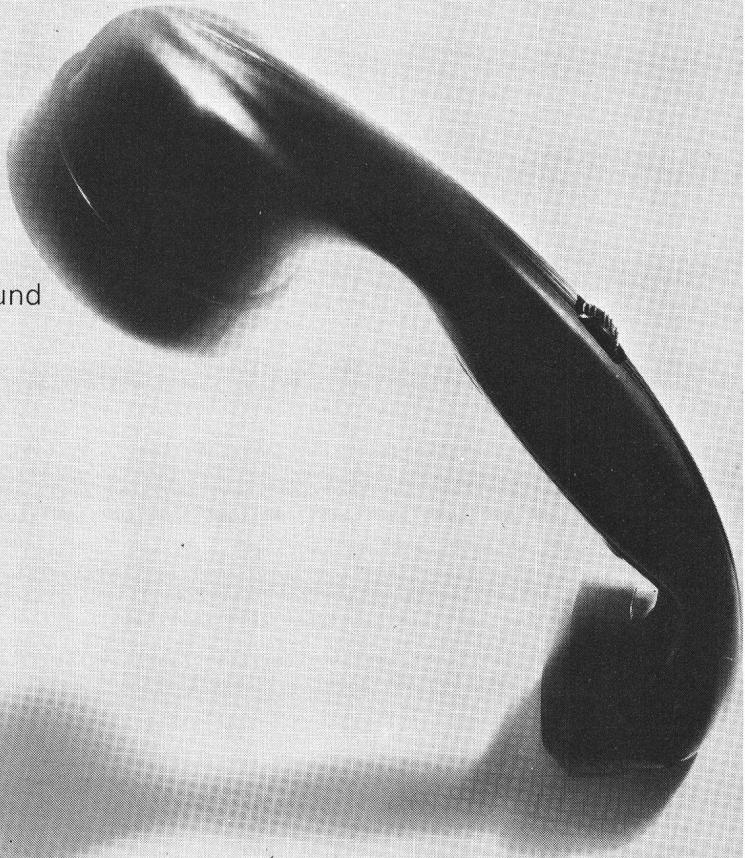
Temperaturmeßgeräte und Feuchtesonden schalten die Anlage automatisch ein — die Kabel beginnen zu heizen — der Schnee schmilzt. Das durchdachte System eignet sich für alle Arten von Plätzen, Rampen, Auffahrten, Trottoirs, Brücken und Straßen.

Finden auch Sie in Ihrer Gemeinde Zugang zur modernsten Art der Schneeräumung. Denken Sie jetzt an den Einbau von Wärmeckabeln, damit der nächste Winter, der bestimmt wieder kommt, sorgloser an Ihnen vorbeigeht.

**Dätwyler AG**  
Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke  
6460 Altdorf-Uri  
Telefon 044 - 4 11 22

# Keine Hörprobleme mehr beim Telefonieren...

... dank unserem Spezialhörer  
mit eingebautem Miniverstärker!  
(Schluss mit «wie bitte?» und  
«ich verstehe Sie so schlecht!»)



Dieser Hörer kann ohne weiteres an jeden Telefonapparat angeschlossen werden. In seinem Griff ist ein kleiner transistorisierter Mini-verstärker eingebaut, der vom Telefonmonteur genau nach Ihrer Hörfähigkeit eingestellt wird. Die Lautstärke können Sie mit einem kleinen Drehknopf stufenlos regulieren. Ganz Ihrem Wunsch gemäss stellen Sie lauter oder leiser ein – auch während des Telefonierens.

Schon mehr als 15 000 Abonnenten telefonieren in der Schweiz mit diesem Spezialhörer. Für sie gibt es keine Hörprobleme mehr beim Telefonieren.

Lassen Sie sich durch den Kundendienst Ihrer Telefondirektion (Tel. Nr. 13), Ihren konzessionierten Installateur oder direkt durch uns beraten.

02.2.202-1D

**Zellweger**  
**USTER**

Zellweger AG  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
CH-8610 Uster/Schweiz

Telefon 01/87 67 11

**MEMO** AV-ELECTRONIC-VIDEO AG



## digitest 610

Kleines, portables, 4ziffriges Digital-Multimeter für Netz-, Batterie- und Akkubetrieb (Ladegerät eingebaut). Messung von Gleichspannung (100 µV bis 1000 V), Wechselspannung (100 µV bis 500 V), Gleichstrom (100 nA bis 5 A), Wechselstrom (100 nA bis 5 A), Widerstand (0,1 Ohm bis 5 MΩ) und – als besondere Exklusivität – Temperatur (-50 bis +200 °C). 11000 Messpunkte. 24 Bereiche. Systemgenauigkeit 0,02 %. Erdfreier Eingang. Selbstkalibrierend. MOS-LSI. A/D-Konversion nach der Methode der successive approximation. Sperry-Anzeige.

**MEMO** AV-ELECTRONIC-VIDEO AG

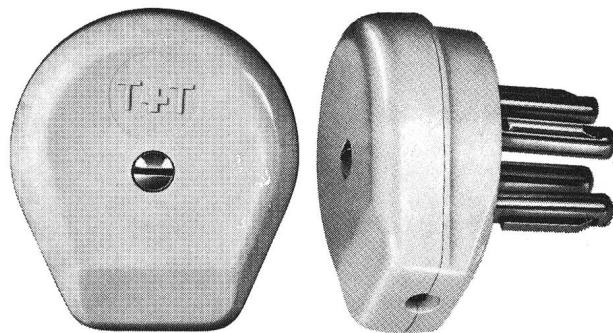
Simmlersteig 16

8038 Zürich

Tel. (01) 43 91 43

**MAAG**

### So klein ist der neue Telefon-Winkelstecker!



Klare Formgebung – fest einmontierte Zugentlastungsbride  
– bewährte Maag-Federkontakte sind weitere Pluspunkte

+ Mod. dep.

AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate  
Zürich und Frauenfeld, Telefon 01 25 79 27

### PRÄZISIONS-Schrauben und -Drehteile

0,3 – 60 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke  
Zubehörteile für Elektrotechnik, Telefon, Radio usw.



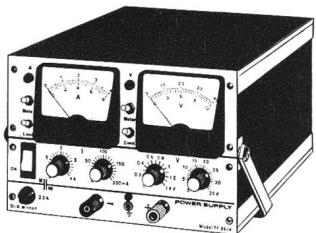
### Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltschränke

### A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

# Stabilisierte Speisegeräte



## Typenreihe TF — Das universelle Speisegerätesystem

- 13 Modelle bis 300 V, bis 8 A, bis 300 W
- Rechtekkennlinie
- Grenzwertabschaltung
- Kontrolllampen für Betriebszustand
- Wahlweise kein, ein oder zwei Instrumente
- Empfindlichkeit der Instrumente umschaltbar
- Tisch- oder Rackeinbauausführung
- Extern programmierbar
- Betriebssicher, 2 Jahre Garantie

Unser Programm umfasst über 100 Standard-Speisegeräte in Labor- oder Einbauausführung

Weltweite Erfahrung  
ist die beste  
Zettler\*-Referenz

## Bundes-, Kantons-, Bezirks- und Gemeindeverwaltungen ...

Rationalisieren Sie Ihren Arbeitsablauf!

### Kommunikationssysteme...

Personensuch- und Gegensprechanlagen,  
Lichtruf- und Lichtrufsprechanlagen,  
OPTakust®-Anlagen (Kommunikations-  
anlagen für Spitäler, Sanatorien, Pflege- und  
Altersheime), Uhrenanlagen (auch für  
Sportplätze), Zeiterfassungsgeräte (Stempel-  
uhren), Telefonrundsprachempfänger, Musik-  
verteilsysteme, HoRoStat® für Hotel-  
ausrüstungen.

### Raumsicherung...

Feuermeldeanlagen, Einbruchsicherung,  
Wächter-Kontroll- und Schutzanlagen,  
technische Alarmanlagen.

### Relaissteuerungen...

«Zettler» — einer der grössten Hersteller im  
Relaisbau, für jeden Verwendungszweck.  
Unsere flexible Fabrikation löst alle Ihre  
Steuerprobleme.

«Zettler» bietet ein Vollprogramm. Unsere  
technischen Berater stehen Ihnen jederzeit  
zur Verfügung. Verlangen Sie die Dokumen-  
tation oder einen unverbindlichen Besuch.

Beratung, Kundendienst, Verkauf

Zettler Elektro-Apparate AG  
Bergheimstrasse 9  
8032 Zürich

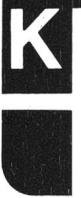
Tel. 01 53 83 55  
Telex 57591

Fabrik: 8752 Nafels

SCHWEIZER  
PRODUKT

# ZETTLER

\* Ein Unternehmen der «Zettler»-Gruppe mit Fabriken und  
Niederlassungen in Belgien, Deutschland, Frankreich,  
Holland, Italien, Österreich, Schweden, Spanien, USA.



## Dr. K. Witmer Elektronik AG

Seestrasse 141 8703 Erlenbach ZH Tel. 01 / 90 85 95

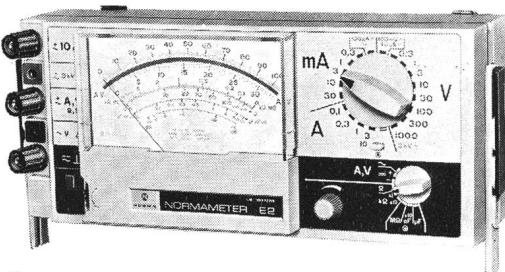


Bureau de vente Suisse Romande  
Gérard Kuffer, Genève Tél. 022 / 52 33 63

## NORMAMETER E 2 + S2

E 2 für Schwachstrom  
S 2 für Starkstrom

54 Messbereiche  
44 Messbereiche



Überlastschutz  
Gebrauchslage waagerecht bis vertikal  
Stapelbar  
Umpolmöglichkeit bei Gleichstrommessungen  
Wahl der Widerstands- und Kapazitäts-  
bereiche durch Schalter

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen  
von der Generalvertretung

Armin Zürcher

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich  
Telephon 01 66 17 50



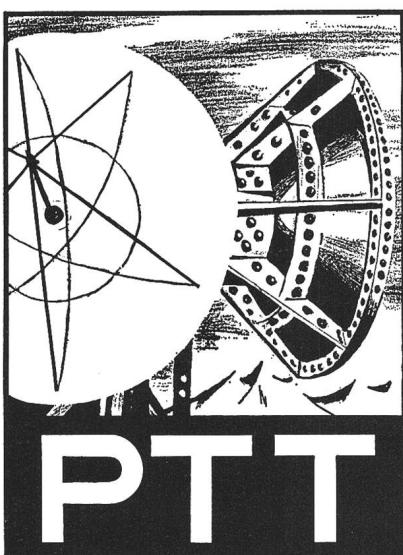
# AUTOMOBIL-TELEGRAPHENBÜRO auf FBW-UNTERFLURCHASSIS



Aktiengesellschaft Franz Brozincevic & Co.

Motorwagenfabrik FBW

Wetzikon - Zürich



**Willkommen  
bei den PTT-Betrieben!**

**Diplomingenieur ETH oder  
Ingenieur-Techniker HTL**

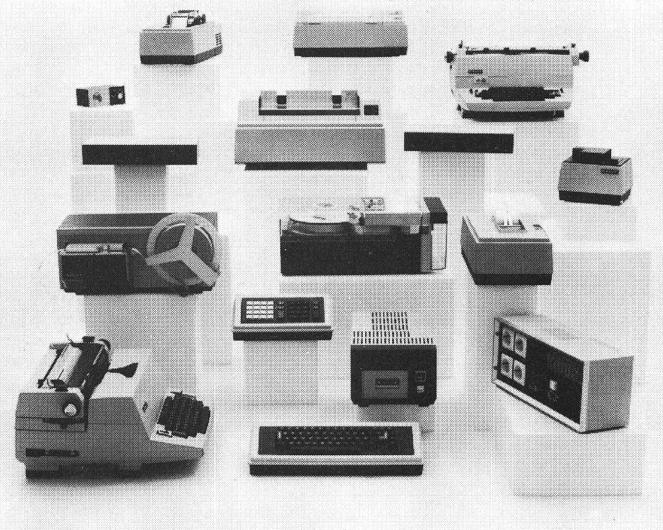
Das sind **Sie**.

Eines der grössten und vielseitigsten Unternehmen im Bereich der modernen Fernmeldetechnik. Das sind **wir**.

Es drängt uns, Ihnen zu sagen und zu zeigen, was unsere Ingenieure und Techniker leisten und planen, wie sie forschen und entwickeln. Darum laden wir Sie freundlich ein, während eines Tages Gast unserer Fernmeldedienste zu sein. (Vielleicht finden Sie bei dieser Gelegenheit **die Stelle**, die Sie eigentlich schon lange suchen.) Ueber (031) 62 38 54 erreichen Sie unsern Mitarbeiter, der Sie während Ihres PTT-Tages gerne betreuen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Generaldirektion PTT,  
Personalabteilung,  
3000 Bern**

# 16 Modulbausteine - 1 Schnittstelle



## U-Function- meter

Neues stochastisch-  
ergodisches  
Messverfahren  
2-Kanal-Gerät, kurvenformunabhängige  
Verarbeitung periodischer und nichtperiodischer  
Signale  
Hohe Genauigkeit  
auch bei grossen Signal-Crestfaktoren  
Frequenzbereich 10 Hz ... 2 MHz  
Hohe Störspannungsunterdrückung  
Überlastssicher  
Lineare Analoganzeige aller Messfunktionen  
Schreiberausgang

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei der  
Generalvertretung



Armin Zürcher

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich  
Telephon 01 66 17 50



Verzinken im Vollbad von  
Blech und Eisen

Isolieren von Röhren durch  
Bitumieren mit Asbestband,  
Glasschleier und Polypropylen

**VEPAGAL**

Galvanisieren von ABS-Kunststoffen  
Verchromen, Vernickeln, Vergolden

**VEPALEN** -Polyäthylenrohre

Nenndruck 2,5, 4, 6 + 10 kg/cm<sup>2</sup>

**Verzinkerei Pratteln AG**

4133 Pratteln, Tel. 061 - 81 50 22

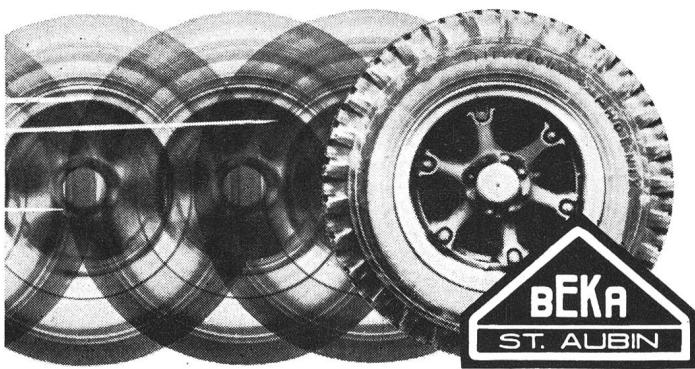


**Tastaturen**  
**Datensichtgeräte**  
**Numerische Drucker**  
**Alphanumerische Drucker**  
**Bandkassetteneinheit**  
**Ein- und Ausgabe-  
Schreibmaschinen**  
**Schlüsselschalter**  
**Netzanschlußgerät**  
**Streifenleser**  
**Streifenlocher**

**FACIT bietet heute neue  
bessere Möglichkeiten  
Computersysteme  
aufzubauen.**

**FACIT-VERTRIEB AG**  
Abt. Datentechnik, Seftigenstrasse 57  
3000 Bern 17, Tel. 031/461031





Dieses Zeichen ist  
bekannt und bewährt.  
Es bürgt für

## Erfahrung Qualität Sicherheit

darum setzen täglich auf allen Strassen der Schweiz  
hunderte von Lastwagenführern mit oder ohne Anhänger  
ihr volles Vertrauen in

### **BEKA Bremsen**

Kommen auch Sie mit Ihren Bremsproblemen zu uns.  
Wir beraten Sie gerne

**BEKA St. Aubin AG  
2024 St. Aubin NE**

Tel. 038/5518 51 - Telex 35 205



### **GEBR. Müller AG BERN**

Mech. Werkstätten, Stahl- und Metallbau

Telephon 031 25 35 38

Sicherungs- und Verteilkästen für Telephon  
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche  
Zoreseisen- und Kabelschutzeisenprofile  
Pressprofile Kabelschutzeisen

Aktiengesellschaft

### **KUMMLER & MATTER**

Elektrische Unternehmungen

**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 01 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Biel, Chur, Martigny, Spiez, Spreitenbach, Winterthur

### **Kabel-Verlegungen**

# Draht + Seile

## für Freileitungen

# SELVETHUN